



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
20 June 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет против пыток**

**Заключительные замечания по первоначальному  
докладу Сьерра-Леоне\***

1. Комитет против пыток рассмотрел первоначальный доклад Сьерра-Леоне (CAT/C/SLE/1) на своих 1219-м и 1221-м заседаниях, состоявшихся 2 и 5 мая 2014 года (см. CAT/C/SR.1219 и 1221), и на своих 1237-м заседании, состоявшемся 15 мая 2014 года (см. CAT/C/SR.1237), и 1238-м заседании, состоявшемся 16 мая 2014 года (CAT/C/SR.1238), принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада Сьерра-Леоне (CAT/C/SLE/1). Вместе с тем, Комитет выражает сожаление по поводу того, что доклад не полностью соответствует руководящим принципам Комитета в отношении формы и содержания первоначальных докладов (CAT/C/4/Rev.3) и что он был представлен с 11-летним опозданием, в результате чего Комитет не смог проанализировать осуществление Конвенции государством-участником после его присоединения к ней в 2001 году.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за конструктивный и откровенный диалог с его делегацией высокого уровня и за дополнительную информацию, которая была представлена в процессе рассмотрения доклада.

**В. Положительные аспекты**

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником таких международных документов, как:

а) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – 17 сентября 2001 года, и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, – 15 мая 2002 года;

---

\* Приняты Комитетом на его пятьдесят второй сессии (28 апреля – 23 мая 2014 года).



- b) Конвенция о правах инвалидов – 4 октября 2010 года.
5. Комитет приветствует меры законодательного характера, принятые государством-участником в областях, имеющих отношение к Конвенции, такие как:
- a) Закон о преступлениях против половой неприкосновенности 2012 года, который ужесточает наказания за преступления против половой неприкосновенности и запрещает супружеское изнасилование;
  - b) Закон о юридической помощи 2012 года;
  - c) Закон о борьбе с насилием в семье 2007 года;
  - d) Закон о защите беженцев 2007 года.
6. Кроме того, Комитет приветствует:
- a) создание в 2004 году межведомственной Целевой группы по борьбе с торговлей людьми, в состав которой входят представители организаций гражданского общества и Управления национальной безопасности, для координации деятельности по отслеживанию случаев торговли людьми;
  - b) создание в 2003 году в отделениях полиции подразделений по оказанию поддержки семьям и принятие в 2012 году Национального протокола по координации деятельности по борьбе с гендерным насилием и Национального плана действий по борьбе с гендерным насилием;
  - c) создание в 2004 году в соответствии с постановлением парламента Национальной комиссии по правам человека, которая начала свою работу в 2007 году.

### **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **Применение Конвенции в государстве-участнике**

7. Принимая к сведению дуалистический характер правовой системы Сьерра-Леоне в том, что касается включения международных договоров во внутреннее законодательство, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что через 13 лет после присоединения к Конвенции государство-участник все еще не инкорпорировало Конвенцию в свою национальную правовую систему (статья 2).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник принять закон, который бы гарантировал соблюдение прав и выполнение обязательств, взятых на себя государством-участником по Конвенции, в рамках внутренней правовой системы. Государству-участнику рекомендуется принять во внимание нижеизложенные аспекты при введении в действие такого закона.**

#### **Уголовная ответственность за пытки и их определение**

8. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на запрещение пыток в соответствии с пунктом 1 статьи 20 Конституции, государство-участник все еще не включило в свое уголовное законодательство такое преступление, как пытки. Комитет также принимает к сведению, что пытки в отношении детей запрещены в соответствии со статьей 33 Закона о правах ребенка 2007 года, однако по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что в этом Законе не содержится определения пыток в отношении детей и предусмотрены крайне мяг-

кие меры наказания за такие акты в виде штрафа или лишения свободы на срок до двух лет. Комитет далее отмечает заявление делегации о том, что в настоящее время виновные в применении пыток подлежат наказанию в рамках судебной ответственности за другие виды преступлений, предусмотренных Законом 1861 года о преступлениях против личности. Поэтому Комитет серьезно обеспокоен наличием юридических лазеек, которые допускают безнаказанность в случае применения пыток, а также широким распространением этого явления (статьи 1 и 4).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник четко установить уголовную ответственность за все акты пыток в своем уголовном законодательстве и включить в свое уголовное право определение пытки в соответствии со статьей 1 Конвенции согласно обязательствам, принятым на себя делегацией государства в ходе диалога с Комитетом. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы меры наказания за такие преступления были соразмерны их тяжести в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует внести необходимые законодательные поправки, с тем чтобы статьи 33 и 35 Закона о правах ребенка соответствовали этой рекомендации.**

#### **Амнистии и недопустимость отступления от запрета на применение пыток**

9. Комитет обеспокоен содержащимся в докладе заявлением государства-участника о том, что в период военных режимов 1992–1998 годов совершались акты пыток (CAT/C/SLE/1, пункт 42), и тем, что Закон 1999 года о ратификации Ломейского соглашения о мире предусматривает амнистию для всех комбатантов в отношении любых действий, совершенных в этот период для достижения своих целей. Принимая к сведению, что Специальный суд по Сьерра-Леоне рассмотрел дела ряда лиц и вынес им обвинительные приговоры, Комитет отмечает, что этот международный уголовный суд правомочен лишь преследовать в судебном порядке лиц, несущих наибольшую ответственность за серьезные нарушения международного гуманитарного права и права Сьерра-Леоне, совершенные на территории Сьерра-Леоне с 30 ноября 1996 года (статьи 2, 12, 13 и 14).

**В свете своего Замечания общего порядка № 2 (2008 года) об осуществлении статьи 2 государствами-участниками и своего Замечания общего порядка № 3 (2012 года) об осуществлении статьи 14 государствами-участниками Комитет вновь напоминает государству-участнику, что ввиду традиционного применения к запрещению пыток принципа *jus cogens* судебное разбирательство в связи с актами пыток не должно ни при каких обстоятельствах ограничиваться формальным соблюдением принципа законности и на него не должен распространяться принцип срока давности. Комитет считает, что положения об амнистии, подрывающие оперативное и справедливое судебное преследование и наказание лиц, виновных в применении пыток или жестоком обращении, нарушают принцип недопустимости отступлений от запрета на применение пыток и порождают безнаказанность. В этой связи Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику отменить положения об амнистии, содержащиеся в Законе 1999 года о ратификации Ломейского соглашения о мире, и принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы: i) случаи применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания тщательно, незамедлительно и беспристрастно расследовались; ii) виновные соответственно привлекались к судебной от-**

ветственности и несли надлежащее наказание; и iii) принимались меры для возмещения жертвам нанесенного ущерба.

#### **Полный запрет на применение пыток**

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что статья 20 Конституции не предусматривает полного запрета на пытки при любых обстоятельствах, так как в соответствии с пунктом 2 этой статьи допускается применение любой меры наказания, которая считалась законной до вступления в силу Конституции. Кроме того, в статье 29 Конституции, регулирующей введение в стране режима чрезвычайного положения, также прямо не указана недопустимость отступления от запрета на применение пыток (статья 2).

**Государству-участнику в ходе своей нынешней конституционной реформы следует отменить пункт 2 статьи 20 и внести необходимые поправки в статью 29 Конституции, с тем чтобы установить в законодательном порядке полный запрет на пытки, четко указав, что никакие исключительные обстоятельства, такие как состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или чрезвычайное положение иного характера в стране, не могут служить оправданием для применения пыток. Кроме того, государству-участнику следует четко прописать в своем национальном законодательстве, что срок давности не распространяется на такое преступление, как пытки.**

#### **Основополагающие правовые гарантии**

11. Отмечая, что пункт 2 статьи 17 Конституции предусматривает право задержанных лиц на адвоката с момента их лишения свободы, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что эта гарантия не может быть реализована на практике, поскольку большинство задержанных лиц не имеет достаточных средств для оплаты услуг адвоката, а Национальный совет по юридической помощи, созданный на основании Закона 2012 года о юридической помощи, еще не начал свою работу. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с пунктом 3 статьи 17 Конституции в случае особо тяжких преступлений задержанные лица могут содержаться под стражей до 10 суток, прежде чем их доставят к судье, и, как сообщается, содержатся под стражей в течение более длительных периодов, чем те, которые предусмотрены в Конституции. Кроме того, заключенные не имеют законного права на независимый медосмотр с момента их помещения в место лишения свободы, а иностранцы также не имеют право поддерживать связь с консульскими службами. Комитет также обеспокоен тем, что регистрация задержанных лиц не упорядочена и не обеспечивается надлежащее ведение реестров (статья 2).

#### **Государству-участнику следует:**

**а) обеспечить, чтобы лица могли де-юре и де-факто пользоваться всеми правовыми гарантиями с момента их лишения свободы, в частности правами на прохождение медосмотра у независимого врача; уведомление члена семьи, а в случае иностранцев – сотрудника консульской службы; а также правом незамедлительно доставляться к судье и иметь быстрый доступ к адвокату и, при необходимости, к правовой помощи;**

**б) принять незамедлительные и эффективные меры для обеспечения максимально быстрого начала работы Национального совета по юридической помощи, созданного на основании Закона 2012 года о юридической помощи, и выделения необходимых ресурсов коллегии адвокатов**

Сьерра-Леоне, чтобы позволить ей предоставлять правовую помощь всем нуждающимся лицам;

с) принять эффективные законодательные, административные, судебные и иные меры для упорядочивания системы регистрации всех заключенных в стране, в которой следует указывать причину заключения под стражу, вид преступления и срок задержания или лишения свободы, дату и время лишения свободы и заключения под стражу, место содержания под стражей, а также возраст и пол задержанных лиц;

d) внести необходимые поправки в свое законодательство для отмены положения, в соответствии с которым люди могут содержаться под стражей в полицейском участке до 10 суток или 72 часов в зависимости от характера правонарушения, и заменить этот период на максимальный 48-часовой срок.

#### **Смертная казнь**

12. Приветствуя введенный в 2011 году официальный мораторий на исполнение смертных приговоров и текущие усилия государства-участника, направленные на отказ от смертной казни, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что смертная казнь все еще не была официально отменена (статьи 2 и 16).

**Комитет призывает государство-участник ускорить свою нынешнюю законодательную реформу и отменить смертную казнь в соответствии с обязательствами, взятыми на себя делегацией в ходе диалога с Комитетом.**

#### **Чрезмерное применение силы, в том числе смертоносной силы**

13. Комитет крайне обеспокоен заявлениями о чрезмерном применении силы, в том числе смертоносной силы, сотрудниками полиции и сил безопасности, особенно при задержании подозреваемых и подавлении демонстраций, а также широкими основаниями для применения смертоносной силы, предусмотренными в пункте 2 статьи 16 Конституции. В частности, Комитет обеспокоен тем, что в связи с чрезмерным применением силы полицией в Бумбуне, Тонколили, в апреле 2012 года было проведено лишь конфиденциальное коронерское расследование (статьи 2, 12 и 16).

**Государству-участнику следует принять незамедлительные и эффективные меры для проведения оперативных, эффективных и беспристрастных расследований по всем заявлениям о чрезмерном применении силы, особенно смертоносной силы, сотрудниками правоохранительных органов и для привлечения к судебной ответственности виновных в совершении таких актов и предоставления компенсации жертвам. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы конфиденциальные коронерские расследования дополняли, а не заменяли уголовные расследования и судебные разбирательства.**

**Комитет настоятельно призывает государство-участник внести необходимые поправки в статью 16 Конституции и в полицейский регламент для обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов могли использовать смертоносное огнестрельное оружие лишь в крайних случаях и если его применение неизбежно для защиты жизни в соответствии с Конвенцией, Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка 1990 года. Го-**

сударству-участнику следует организовывать регулярную профессиональную подготовку для сотрудников правоохранительных органов для обеспечения того, чтобы должностные лица соблюдали вышеуказанные правила и знали о предусмотренной ответственности за неправомерное или чрезмерное применение силы.

#### **Сексуальное и гендерное насилие, включая насилие в семье**

14. Приветствуя принимаемые меры по борьбе с гендерным насилием и насилием в семье (см. пункты 5 а) и с) и 6 b) выше), Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу широкого распространения гендерного насилия в стране, включая изнасилования девочек ближайшими родственниками и учителями. Комитет также с обеспокоенностью отмечает частое сокрытие таких правонарушений, отчасти из-за давления, оказываемого на потерпевших с целью внесудебного урегулирования этих ситуаций. Как отмечено государством-участником, расследования не являются эффективными из-за "недостаточного потенциала подразделений по оказанию поддержки семьям для реагирования на случаи гендерного насилия, давления со стороны членов семьи, принуждающих жертв насилия отказаться от обвинений, воспрепятствования осуществлению правосудия со стороны влиятельных людей, включая традиционных вождей и политиков, и длительных задержек в проведении судебных процессов" (HRI/CORE/SLE/2012, пункт 149) (статьи 2, 12 и 16).

**Государству-участнику следует активизировать свои усилия по искоренению сексуального и гендерного насилия, включая насилие в семье, в частности, путем:**

**а) предоставления необходимых ресурсов подразделениям по оказанию поддержки семьям и расширения их присутствия во всех отделениях полиции, особенно на общинном уровне;**

**б) обеспечения того, чтобы все случаи насилия в отношении женщин и детей, включая сексуальное насилие и насилие в семье, оперативно и тщательно расследовались, обвиняемые преследовались в судебном порядке и, в случае признания их вины, подвергались надлежащему наказанию;**

**с) гарантирования жертвам полноценного доступа к медицинским услугам, в том числе по бесплатному медосмотру и составлению медицинских заключений, планированию семьи и профилактике и диагностике болезней, передаваемых половым путем, и предоставления жертвам убежища, а также возмещения нанесенного ущерба, в том числе предоставления справедливой и надлежащей компенсации и обеспечения максимально возможной реабилитации;**

**д) проведения учебных программ, посвященных строгому применению основных законодательных актов и учитывающих гендерную проблематику, в частности для судей, прокуроров, сотрудников полиции, судмедэкспертов и медицинских работников;**

**е) расширения кампаний по повышению осведомленности о гендерном насилии, особенно в школах и в обществе в целом.**

### **Калечащие операции на женских половых органах**

15. Комитет принимает к сведению усилия, предпринимаемые государством-участником для борьбы с калечащими операциями на женских половых органах, однако по-прежнему выражает серьезную обеспокоенность по поводу отсутствия уголовной ответственности за эту практику и ее широкого распространения в государстве-участнике. Принимая к сведению, что статья 33 Закона 2007 года о правах ребенка запрещает "любую культурную практику, которая дегуманизирует или наносит вред физическому и психическому благосостоянию ребенка", Комитет отмечает, что в своем основном документе государство-участник указало, что этот Закон "не решает проблему широкого распространения практики калечащих операций на женских половых органах" (HRI/CORE/SLE/2012, пункт 147) (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

**В соответствии с обязательством, взятым на себя государством при проведении универсального периодического обзора в мае 2011 года, и своими обязательствами по Конвенции государству-участнику следует незамедлительно: ввести уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах, принять меры для искоренения этой практики, а также провести более широкие и эффективные кампании по информированию о пагубных последствиях этой практики, особенно среди семей и традиционных лидеров.**

### **Вредная традиционная практика**

16. Комитет обеспокоен тем, что пункт 2 статьи 2 Закона 2007 года о регистрации традиционных браков и разводов по-прежнему позволяет заключать брак с ребенком с согласия его родителей, и отмечает сохранение этой и других видов вредной традиционной практики, таких, как словесные оскорбления и физическое насилие, включая самосуд над пожилыми женщинами по обвинению в колдовстве. Комитет также выражает серьезную обеспокоенность по поводу сообщений Комиссии по ритуальным преступлениям и отсутствия эффективных расследований и успешных судебных преследований, предполагаемого вмешательства традиционных лидеров и опоры на внесудебное урегулирование споров. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия достаточной информации о принимаемых мерах по обеспечению соответствия норм обычного права обязательствам государства-участника по Конвенции (статьи 2 и 16).

**Государству-участнику следует:**

- а) отменить законодательные положения, позволяющие заключать брак с ребенком, и установить минимальный брачный возраст на уровне 18 лет;**
- б) активизировать усилия по предупреждению и искоренению вредной традиционной практики, особенно в сельских районах, и обеспечить проведение расследований в связи с такими актами, судебное преследование подозреваемых и, в случае признания их вины, назначение им соответствующих мер наказания;**
- в) создать условия, при которых жертвы могут сообщать о правонарушениях без страха репрессий, и возмещать нанесенный им ущерб;**

d) в соответствии с обязательствами, принятыми на себя делегацией государства в ходе диалога, активизировать кампании по повышению осведомленности населения о пагубных последствиях некоторых обычаев, наносящих ущерб женщинам и другим лицам;

e) организовать подготовку судей, прокуроров, сотрудников правоохранительных органов и традиционных властей по вопросам строгого применения соответствующих законов, предусматривающих уголовное наказание за вредную традиционную практику и другие формы насилия.

**В целом государству-участнику следует обеспечить, чтобы действующие нормы обычного права и практика соответствовали его обязательствам в области прав человека, в частности обязательствам по Конвенции.**

#### **Аборты**

17. Отмечая меры, принимаемые государством-участником для пересмотра действующих ограничительных законодательных актов, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что статьи 58 и 59 Закона о преступлениях против личности по-прежнему предусматривают уголовную ответственность за аборты при любых обстоятельствах. Эти ограничения заставляют множество женщин совершать подпольные и небезопасные аборты, на долю которых может приходиться более 10% всех смертей среди матерей (статьи 2 и 16).

**Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс пересмотра Закона о преступлениях против личности для рассмотрения возможности включения в него дополнительных исключений из общего запрета на прерывание беременности, в частности в случае терапевтических абортов и прерывания беременности, возникшей в результате изнасилования или инцеста. Государству-участнику следует в соответствии с руководящими принципами, принятыми Всемирной организацией здравоохранения, обеспечить предоставление незамедлительного и безоговорочного ухода женщинам, обращающимся за срочной медицинской помощью в результате небезопасного прерывания беременности. Кроме того, государству-участнику следует также предоставлять женщинам и девушкам подросткового возраста услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья в целях предупреждения нежелательной беременности.**

#### **Отправление правосудия**

18. Комитет обеспокоен отсутствием надлежащего числа судей и прокуроров в государстве-участнике, что приводит к серьезным задержкам в проведении судебных разбирательств и ограничивает доступ к правосудию для жертв пыток или жестокого обращения. Кроме того, Комитет серьезно обеспокоен сообщениями о том, что в систему содержания под стражей государства-участника, стала проникать коррупция: выход под залог, как правило, разрешается после дачи "взятки" сотрудникам полиции и судебных органов, в частности в местных судах. Комитет также отмечает отсутствие гарантий защиты независимости судебной системы и что все это может помешать эффективному отправлению правосудия в качестве средства борьбы с пытками (статья 2).

**Государству-участнику следует:**

a) **продолжать начатую реформу судебной системы и принять надлежащие меры для увеличения количества и повышения качества имеющихся кадровых ресурсов судебных органов и прокуратуры;**

б) укрепить принимаемые меры по борьбе с ненадлежащим поведением полицейских и судебных работников, особенно со всеми видами коррупционной практики, которые могут сдерживать ход расследований и подрывать надлежащее функционирование независимой, беспристрастной и эффективной правовой и судебной системы;

с) проводить расследования и судебные разбирательства в отношении подозреваемых и, в случае признания их вины, назначать им надлежащие меры наказания;

д) обеспечить и защищать независимость судебной системы, предоставить судебным работникам гарантии сохранения должности, усовершенствовать законы, регулирующие их поведение, организовывать для судей непрерывную профессиональную подготовку, в том числе по вопросам поведения судей и по положениям Конвенции в соответствии с Основными принципами независимости судебных органов (см. резолюции 40/32 и 40/146 Генеральной Ассамблеи).

#### **Приказы начальников и ответственность командиров**

19. Принимая к сведению содержащееся в докладе государства заявление о том, что в соответствии с правилами, регулирующими поведение государственных должностных лиц, они не освобождаются от ответственности за применение пыток, если в свою защиту они ссылаются на соответствующие приказы начальников (CAT/C/SLE/1, пункт 41), Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу отсутствия ясности в отношении существования механизмов, предоставляющих подчиненным, которые отказываются выполнять такие приказы, защиту от ответных репрессивных мер со стороны вышестоящих начальников. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации о том, предусмотрен ли в национальном законодательстве принцип ответственности командиров или начальников за применение пыток (статьи 1 и 2).

**В свете Замечания общего порядка № 2 Комитета государству-участнику следует в законодательстве и на практике установить:**

а) право всех сотрудников правоприменительных органов, являющихся подчиненными, отказываться от выполнения приказа вышестоящих должностных лиц, который приведет к нарушению положений Конвенции;

б) механизмы защиты подчиненных от репрессий в случае их отказа от выполнения приказа вышестоящего начальника, который представляет собой нарушение Конвенции;

с) уголовную ответственность начальников за жестокое обращение или пытки, совершенные их подчиненными, в случае, если они знали или должны были знать о факте или вероятности такого недопустимого поведения, но не приняли никаких разумных и необходимых превентивных мер.

#### **Невысылка**

20. Приветствуя то, что Закон 2007 года о защите беженцев запрещает "высылку" беженцев и их семей, если существуют серьезные основания полагать, что им будет угрожать опасность подвергнуться пыткам, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что этот принцип четко не прописан в Законе об экстради-

ции 1974 года. Хотя решение об экстрадиции может быть обжаловано в суде, не существует правового обязательства оценивать степень риска применения пыток к заявителю в стране назначения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что трем органам по защите прав беженцев, созданным в соответствии с Законом о защите беженцев, не предоставляется надлежащая финансовая поддержка, что не позволяет им эффективно выполнять свои функции (статья 3).

**Государству-участнику следует выполнить свои обязательства по Конвенции, подтвержденные в ходе диалога с Комитетом, и внести поправки в Закон об экстрадиции для обеспечения его соответствия обязательству о невысылке, предусмотренному в статье 3 Конвенции. Кроме того, Комитету следует принять необходимые меры для обеспечения надлежащего применения принципа невысылки Высоким судом и Верховным судом при вынесении решений по делам об экстрадиции. Государству-участнику следует также выделить достаточный объем средств для своих национальных структур по защите беженцев, чтобы обеспечить их устойчивое функционирование в соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета по правам человека.**

#### **Юрисдикция в отношении актов пыток**

21. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием ясности по поводу возможности установления государством-участником экстерриториальной юрисдикции в отношении пыток, когда предполагаемая жертва является гражданином/гражданкой Сьерра-Леоне или когда предполагаемый иностранный преступник находится на его территории. Комитет также отмечает отсутствие ясности в отношении существования необходимых законодательных актов, предусматривающих обязанность государства-участника выдавать или преследовать в судебном порядке виновных в применении пыток (*aut dedere, aut judicare*). Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что согласно пункту 1 статьи 42 Закона 1965 года об уголовно-процессуальных действиях национальные суды могут устанавливать юрисдикцию в отношении преступлений, совершенных гражданами Сьерра-Леоне за рубежом только в случае, если эти преступления были совершены должностным лицом "при исполнении служебных обязанностей" (статьи 5, 6 и 7).

**Государству-участнику следует обеспечить, чтобы новый Закон 2014 года об уголовно-процессуальных действиях предусматривал установление экстерриториальной юрисдикции в отношении пыток в случае, если предполагаемая жертва является гражданином/гражданкой Сьерра-Леоне или предполагаемый преступник находится на территории Сьерра-Леоне, которая предполагает либо высылку предполагаемого преступника в государство, обладающее юрисдикцией в отношении совершенного им преступления, либо его передачу международному уголовному суду в соответствии с его международными обязательствами Сьерра-Леоне, либо его судебное преследование в соответствии с положениями Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы этот Закон предусматривал установление юрисдикции в отношении пыток, совершенных гражданами Сьерра-Леоне за рубежом независимо от того, являлись ли предполагаемые преступники лицами, действовавшими в официальном качестве, или государственными должностными лицами, не находившимися при исполнении своих официальных обязанностей.**

### **Экстрадиция и взаимная помощь**

22. Комитет отмечает, что в соответствии с Законом об экстрадиции высылка может осуществляться только при наличии договора об экстрадиции с конкретным рядом стран. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что преступления, перечисленные в статье 4 Конвенции, прямо не включены в Закон об экстрадиции в число преступлений, влекущих за собой экстрадицию. Кроме того, государство-участник не предоставило информации о том, ссылалось ли оно на Конвенцию в качестве правового основания для экстрадиции в связи с преступлениями, по которым оно получало просьбу об экстрадиции от другого государства-участника, с которым у него нет договора об экстрадиции. Комитет также обеспокоен отсутствием положений о взаимной правовой помощи, которые могут применяться в отношении преступлений, перечисленных в статье 4 Конвенции (статьи 8 и 9).

**В соответствии с обещанием, данным Комитету, государству-участнику следует:**

**а) внести поправки в Закон об экстрадиции для обеспечения того, чтобы преступления, перечисленные в статье 4 Конвенции, считались преступлениями, которые могут повлечь за собой экстрадицию преступника;**

**б) принять необходимые законодательные и административные меры для обеспечения того, чтобы государство могло ссылаться на Конвенцию в качестве правового основания для экстрадиции в случае совершения преступлений, перечисленных в статье 4 Конвенции, когда оно получает просьбу об экстрадиции от другого государства-участника, с которым у него нет договора об экстрадиции, при соблюдении положений статьи 3 Конвенции;**

**в) принять необходимые законодательные и административные меры для предоставления взаимной правовой помощи другим государствам-участникам по всем вопросам уголовного судопроизводства в отношении преступлений, перечисленных в статье 4 Конвенции, в том числе путем включения в национальное законодательство уже ратифицированных государством-участником многосторонних соглашений, содержащих положения о взаимной помощи.**

### **Подготовка кадров**

23. Отмечая включение запрета на пытки в Пособие по подготовке полицейских кадров и приему в полицию, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия специальной периодической подготовки по вопросам Конвенции и полного запрета на пытки в правилах и распоряжениях, регулирующих порядок работы военнослужащих, сотрудников полиции, тюремных работников, сотрудников иммиграционных служб и сотрудников правоприменительных органов, таких как судьи, прокуроры и адвокаты. Кроме того, он обеспокоен тем, что руководящие принципы, изложенные в Руководстве по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол 1999 года), не соблюдаются при расследовании случаев пыток или жестокого обращения (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) включить полный запрет на применение пыток во все правила и распоряжения, регулирующие порядок работы гражданских и военных сотрудников правоприменительных органов и сотрудников пенитенциарных учреждений, а также лиц, работа которых связана с допросами или обращением с лишенными свободы лицами;

б) широко распространять учебные программы, включающие адаптированные к конкретным потребностям модули по вопросам Конвенции, для обеспечения полноценного ознакомления гражданских и военных сотрудников сил безопасности и правоприменительных органов с положениями Конвенции и, в частности, с положением о полном запрете на применение пыток;

в) организовывать регулярные и систематические учебные программы по положениям Стамбульского протокола для медицинских работников, судмедэкспертов, судей, сотрудников иммиграционных служб, прокуроров, сотрудников пенитенциарных учреждений и всех других лиц, работа которых связана с допросами или обращением с лишенными свободы лицами, а также для любых лиц, участвующих в расследовании случаев применения пыток;

г) анализировать и оценивать, насколько это практически возможно, эффективность учебных программ и программ профессиональной подготовки, связанных с Конвенцией и Стамбульским протоколом.

#### Досудебное содержание под стражей

24. Комитет приветствует нынешнее внесение поправок в Закон об уголовном судопроизводстве, направленных на ускорение судебных процессов и позволяющих использовать альтернативные варианты лишения свободы. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о том, что заключенные, ожидающие судебного разбирательства, составляют более половины тюремного населения. Комитет с обеспокоенностью отмечает чрезмерное использование меры пресечения в виде заключения под стражу за мелкие правонарушения и нынешнее ограниченное применение альтернатив лишения свободы, отчасти из-за отсутствия поручителей. Комитет также принимает к сведению информацию о том, что, хотя срок действия распоряжения о предварительном заключении по закону не может превышать восьми дней, оно обычно не продлевается из-за нехватки судей или не соблюдается. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что эти аспекты непосредственно усугубляют серьезную проблему переполненности тюрем (статьи 2, 11, 12 и 16).

Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы Закон об уголовном судопроизводстве 2014 года был оперативно принят, включал эти рекомендации и вступил в силу;

б) пересмотреть положения об альтернативах лишению свободы с целью устранения препятствий, мешающих их практическому применению;

в) сократить срок и случаи досудебного заключения под стражу и обеспечить проведение справедливого и оперативного судебного разбирательства в отношении лиц, находящихся в досудебном заключении;

d) расширить использование мер, не связанных с тюремным заключением, и постановлений об общественно полезных работах, особенно в случае мелких правонарушений, и повысить осведомленность соответствующих судебных работников об использовании таких мер в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила).

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

25. Комитет обеспокоен тем, что число содержащихся под стражей детей неуклонно растет и что несовершеннолетние лица содержатся под стражей в течение нескольких месяцев до начала судебного процесса. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о случаях, когда детям, не достигшим минимального возраста уголовной ответственности, предъявлялись обвинения, они признавались виновными и содержались под стражей вместе со взрослыми, особенно в отделениях полиции или в случае, когда не удавалось проверить их возраст. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что недостаточное количество судов в сельских районах ограничивает доступ несовершеннолетних лиц к правосудию (статьи 2, 11, 12 и 16).

#### **Государству-участнику следует:**

a) ввести и использовать меры, не связанные с тюремным заключением, применительно к несовершеннолетним лицам, находящимся в конфликте с законом, и обеспечить, чтобы они заключались под стражу только в крайних случаях и на минимально возможный срок;

b) обеспечить, чтобы лишенным свободы несовершеннолетним лицам предоставлялись все правовые гарантии и чтобы они содержались отдельно от взрослых во всех тюрьмах и следственных изоляторах на всей территории страны в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций, касающимися отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Руководящими принципами Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы);

c) обеспечить, чтобы дети не подвергались злоупотреблениям любого рода из-за их уязвимости.

#### **Условия содержания под стражей**

26. Отмечая стремление улучшить положение в тюрьмах за счет разработки законопроекта об исправительных учреждениях, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен:

a) плачевными материальными и инфраструктурными условиями содержания в переполненных тюрьмах;

b) невыносимыми условиями содержания под стражей, в частности отсутствием надлежащей вентиляции и освещения, отсутствием кроватей и постельных принадлежностей, ненадлежащим функционированием туалетов в отделениях полиции и камерах местных судов, а также отсутствием надлежащего доступа к питьевой воде и достаточному питанию;

c) препятствиями, не позволяющими заключенным получать медицинскую помощь или лечиться в государственных больницах;

- d) сообщениями о совместном содержании подозреваемых, подследственных и осужденных лиц;
- e) отсутствием режима оплачиваемого труда для заключенных, который предусмотрен статьями 19, 20 и 21 Тюремных правил 1961 года. Как отмечено в докладе государства-участника, заключенным поручается "работать в государственных учреждениях и частных домах без какой-либо оплаты их труда" (CAT/C/SLE/1, пункт 70);
- f) неэффективностью внутренних процедур подачи и рассмотрения жалоб и инспекционных механизмов (статьи 2, 11 и 16).

**Государству-участнику следует активизировать свои усилия в целях улучшения условий содержания под стражей и обеспечения их соответствия Конвенции и соответствующим положениям Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, которые в настоящее время находятся на стадии пересмотра. Для этого ему необходимо, среди прочего:**

- a) **принять необходимые законодательные, судебные, административные и иные меры для регулирования условий содержания под стражей в отделениях полиции и камерах местных судов и обеспечить соответствие законопроекта об исправительных учреждениях этим рекомендациям;**
- b) **в соответствии с принятыми на себя делегацией государства обязательствами выделять надлежащие ресурсы и четко определить периодичность ремонта, технического обслуживания и строительства тюрем и центров содержания под стражей;**
- c) **обеспечить, как минимум, доступ к базовым услугам, в том числе доступ к питьевой воде и воде для иных нужд, по крайней мере два приема калорийной пищи в день, надлежащие гигиенические условия, включая наличие исправных туалетов, находящихся в надлежащем состоянии кроватей, матрасов, постельных принадлежностей и достаточного естественного и искусственного освещения и вентиляции в камерах, а также противомоскитных сеток;**
- d) **обеспечить медицинское обслуживание и незамедлительную госпитализацию для подозреваемых и заключенных и выделять государственной системе здравоохранения достаточные ресурсы для покрытия расходов на госпитализацию;**
- e) **установить режим оплачиваемого труда для заключенных, желающих работать;**
- f) **обеспечить, чтобы подследственные содержались отдельно от осужденных, а подозреваемые женщины – отдельно от подозреваемых мужчин и чтобы подозреваемыми женщинами занимались тюремные работники женского пола;**
- g) **обеспечить практический доступ заключенных к независимой и конфиденциальной системе подачи жалоб на условия содержания под стражей, в том числе на жестокое обращение, и проведение тщательного, беспристрастного и независимого расследования по каждой жалобе;**
- h) **создать постоянную независимую систему тюремного контроля, обеспечив беспрепятственный доступ Омбудсмена и Комиссии по правам человека Сьерра-Леоне, а также других правозащитных организаций ко всем местам лишения свободы, в частности, для проверок без предварительного уведомления и частных бесед с задержанными.**

### **Жестокое обращение в местах лишения свободы**

27. Комитет серьезно обеспокоен информацией о недостаточно эффективном расследовании случаев насилия и смерти в местах лишения свободы, включая случай Ламина Камары, который предположительно умер в тюрьме в результате пыток. Комитет также обеспокоен утверждениями о применении в отношении заключенных телесных наказаний и одиночного заключения, которые допускаются в соответствии с Законом о тюрьмах 1960 года и Тюремными правилами 1961 года, а также сокращением объема питания и применением наручников и других средств сдерживания в качестве наказания (статьи 2, 11 и 16).

**Государству-участнику следует:**

**а) обеспечить, чтобы законопроект об исправительных учреждениях, призванный заменить Закон о тюрьмах 1960 года и Тюремные правила 1961 года, был оперативно утвержден и соответствовал взятому на себя делегацией государства обязательству по искоренению телесных наказаний и практики содержания в одиночной камере;**

**б) принять все надлежащие меры для предупреждения и расследования актов насилия в тюрьмах, в том числе сексуального насилия, и наказания виновных, а также обеспечить, чтобы все случаи смерти в период содержания под стражей, в том числе смерть Ламина Камары, оперативно и эффективно расследовались;**

**с) насколько это возможно, максимально избегать использования ограничительных мер или применять их в крайних случаях – причем никогда в качестве мер наказания – лишь тогда, когда все другие не связанные с принуждением альтернативы оказались неэффективными, и только на минимально возможный срок после их надлежащей регистрации. Следует запретить сокращение рациона питания в качестве наказания.**

### **Оперативные, тщательные и беспристрастные расследования**

28. Приветствуя недавнее учреждение Независимого совета по рассмотрению жалоб на действия полиции, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, как указано в докладе государства, дисциплинарные органы вооруженных сил и пенитенциарной системы по-прежнему иерархически связаны с должностными лицами, в отношении которых проводятся расследования (CAT/C/SLE/1, пункт 74). Кроме того, Комитет считает, что выполнение одним и тем же лицом функций Генерального прокурора и Министра юстиции может подорвать институциональную независимость соответствующего судебного органа. Комитет также обеспокоен существованием угрозы для независимости и эффективности уголовных расследований в связи с сообщениями о применении пыток или жестоким обращении со стороны государственных должностных лиц, поскольку в магистратских судах преследования в связи с преступлениями осуществляются полицейскими прокурорами, при этом любое частное лицо может также осуществлять преследование, которое может быть продолжено или остановлено по решению Генерального прокурора. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не смогло представить дезагрегированные данные о жалобах, проведенных расследованиях и уголовных преследованиях и вынесенных приговорах в связи с применением пыток и жестоким обращением (статьи 2, 11, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует:

а) разделить должности Генерального прокурора и Министра юстиции в ходе конституционной реформы в соответствии с рекомендацией Комиссии по установлению истины и примирению и обязательством, взятым на себя делегацией государства;

б) принять надлежащие меры для обеспечения инициирования государственным обвинителем *ex officio* оперативного, тщательного и беспристрастного уголовного расследования в случае, когда есть основания полагать, что был совершен акт пыток или жестокого обращения, а также проводить судебные разбирательства в отношении подозреваемых и, в случае признания их вины, назначать им меры наказания, соответствующие тяжести совершенных ими актов;

в) обеспечить, чтобы дисциплинарные органы вооруженных сил и сотрудники пенитенциарных учреждений были независимыми и не были иерархически или функционально связаны с лицами, в отношении которых проводится расследование, и создать независимую и конфиденциальную систему подачи и рассмотрения жалоб, обеспечив проведение оперативных, беспристрастных и независимых расследований по таким жалобам;

г) обеспечить, чтобы лица, в отношении которых проводится расследование по факту применения пыток или жестокого обращения, незамедлительно освобождались от исполнения своих служебных обязанностей вплоть до завершения расследования при соблюдении их права на справедливое судебное разбирательство;

#### **Возмещение ущерба жертвам пыток и обеспечение их реабилитации**

29. Отмечая создание в 2008 году Программы возмещения ущерба жертвам гражданской войны в Сьерра-Леоне, Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченности сферы распространения компенсации, финансовых трудностей Национального целевого фонда для потерпевших и большого числа жертв, которые, как сообщается, не были зарегистрированы в качестве бенефициаров. Комитет также отмечает, что в рамках уголовного и гражданского судопроизводства жертвам преступлений может предоставляться компенсация и возмещаться нанесенный ущерб, однако не предусмотрены никакие меры по их реабилитации, в том числе по медицинскому лечению и социальной реабилитации жертв пыток или жестокого обращения. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о случаях, когда на государство-участник была возложена ответственность по предоставлению компенсации жертвам за ущерб, нанесенный его служащими в результате применения пыток и жестокого обращения (статьи 2 и 14).

Государству-участнику следует:

а) выделить необходимые ресурсы Программе возмещения ущерба жертвам гражданской войны в Сьерра-Леоне для целей предоставления справедливой и адекватной компенсации всем жертвам гражданской войны и обеспечения их максимально возможной реабилитации, а также активизировать свои усилия по регистрации жертв, живущих в отдаленных районах, в качестве бенефициаров;

б) принять необходимые законодательные и административные меры для обеспечения того, чтобы жертвы пыток и жестокого обращения

могли на практике оперативно подавать жалобы и получать возмещение во всех его формах, включая реституцию, компенсацию, реабилитацию, удовлетворение и гарантии неповторения, а также обеспечить предоставление жертвам в этой связи бесплатной юридической помощи;

с) выделить необходимые ресурсы для создания программы реабилитации жертв пыток, предусматривающей предоставление жертвам бесплатной медицинской помощи.

Комитет обращает внимание государства-участника на свое недавно принятое Замечание общего порядка № 3 об осуществлении статьи 14, в котором он поясняет и разъясняет содержание и сферу охвата обязательств государств-участников по полному возмещению ущерба жертвам пыток.

#### **Телесные наказания**

30. Отмечая, что нынешний законопроект об исправительных учреждениях предусматривает запрет на телесные наказания в тюрьмах, а статья 33 Закона о правах ребенка 2007 года запрещает применение пыток и бесчеловечное и унижающее достоинство обращение с детьми, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что телесные наказания все еще не были прямо запрещены в Законе о правах ребенка или в каком-либо другом действующем законодательном акте и глубоко укоренились в культуре и считаются законной практикой во всех условиях, в том числе дома, в школах, детских садах, заведениях по альтернативному уходу и в пенитенциарных учреждениях (статья 16).

Комитет напоминает государству-участнику об обязательстве, которое оно взяло на себя в ходе диалога с Комитетом, и рекомендует ему принять необходимые законодательные меры для четкого запрещения телесных наказаний во всех условиях, провести кампании по повышению осведомленности населения об их пагубных последствиях и поощрять позитивные ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям.

#### **Сбор данных**

31. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющих и дезагрегированных данных о поданных жалобах, проведенных расследованиях и судебных разбирательствах и вынесенных обвинительных приговорах в связи с применением пыток и жестоким обращением со стороны сотрудников правоприменительных органов и пенитенциарных учреждений, а также в связи со случаями смерти в местах лишения свободы, внесудебных казней, сексуального и гендерного насилия, включая насилие в семье, ритуальных убийств, самосуда и совершения уголовных действий, связанных с вредной традиционной практикой.

Государству-участнику следует собирать статистические данные, имеющие значение для мониторинга осуществления Конвенции на национальном уровне, включая данные о поданных жалобах, проведенных расследованиях и судебных разбирательствах и вынесенных обвинительных приговорах в связи с применением пыток и жестоким обращением, а также в связи со случаями смерти в местах лишения свободы, внесудебных казней, насильственных исчезновений, сексуального и гендерного насилия, включая насилие в семье, торговли людьми, ритуальных убийств, самосуда, совершения уголовных действий, связанных с вредной традиционной практикой, а также о средствах возмещения жертвам нанесенного им вреда, включая

**предоставление им компенсации и их реабилитацию, и о заявлениях о получении статуса беженца и предоставлении убежища, масштабах распространения практики калечения женских половых органов и о количестве задержанных и осужденных лиц.**

#### **Прочие вопросы**

32. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции, в целях признания компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения.

33. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно еще не является, а именно: Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах. Кроме того, государству-участнику следует рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

34. Государству-участнику предлагается обеспечить как можно более широкое распространение представленного им Комитету доклада, а также заключительных замечаний Комитета на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

35. Комитет просит государство-участник представить к 23 мая 2015 года последующую информацию в ответ на рекомендации Комитета, касающиеся а) обеспечения или укрепления правовых гарантий для задержанных лиц; б) проведения оперативных, беспристрастных и эффективных расследований случаев причастности сотрудников правоохранительных органов к незаконным убийствам; и с) преследования в судебном порядке подозреваемых и наказания виновных в применении пыток или жестокого обращения, как это предусмотрено пунктами 11, 13 и 28 б) настоящих заключительных замечаний. Кроме того, Комитет просит представить информацию о последующей деятельности по законодательному закреплению в Конституции полного запрета на применение пыток и по использованию альтернатив задержанию в соответствии с пунктами 10 и 24 настоящих заключительных замечаний.

36. Государству-участнику предлагается представить свой следующий второй периодический доклад до 23 мая 2018 года. Для этой цели Комитет предлагает государству-участнику до 23 мая 2015 года дать согласие на представление доклада в соответствии с факультативной процедурой представления докладов, которая предполагает препровождение Комитетом государству-участнику перечня вопросов до представления доклада. В соответствии со статьей 19 Конвенции ответ государства-участника на этот перечень вопросов будет представлять собой его следующий периодический доклад.